
OFFICE HOURS: Monday to Friday: 9 to Noon & 1 to 5:00

Слава Ісусу Христу! Слава Навіки!
Glory be to Jesus Christ! Glory be forever!

We extend a joyous welcome to all our parishioners and guests
who have come to join us to offer praise to God.

Volume 61

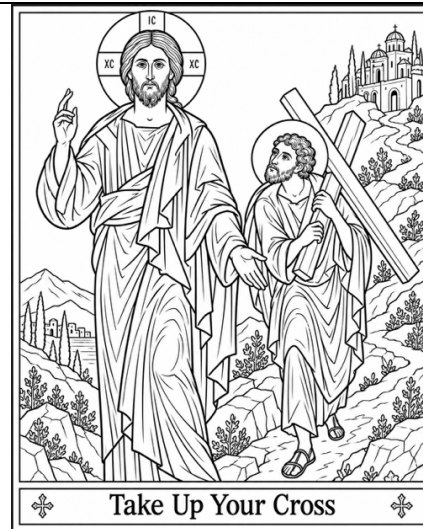
September 20, 2026

No. 38

Sunday After the Exaltation of the Cross

Galatians (2:16–20)

Mark 8:34–9:1



CHURCH SERVICES

WEEKDAY DIVINE LITURGIES:

7:00 am – Mon. – Fri. (CHURCH)

9:00 am – Fri. (Chapel)

SATURDAY DIVINE LITURGIES

7:00 am – Eng./Ukr. (Church)

6:30 pm – rosary

7:00 pm – Eng./Ukr. (Church)

SUNDAY DIVINE LITURGIES

Rosary said half hour before each liturgy

9:00 am – Ukrainian (livestreamed)

11:00 am – English (livestreamed)

7:00 pm – Eng./Ukr.

LITURGY LIVESTREAMING:

<https://tinyurl.com/stbasilchannel>

BASILIAN FATHERS SERVING THE PARISH:

Superior & Pastor:

Fr. Gabriel Haber, OSBM

Assistant Pastors:

Fr. Thomas Kobak, OSBM

Fr. Mark Zazula, OSBM

Fr. Ireneus Prystajewsky, OSBM

Fr. Cristiano Silva, OSBM

CONFESSIONS:

Available at a weekend Divine Liturgy
or by appointment during the week

MARRIAGES:

By appointment, at least 6 months in
advance.

BAPTISMS & FUNERALS:

Please contact the parish office to make
arrangements with a priest

ST. BASIL'S CULTURAL CENTRE:

Phone: 780-434-4288

ADDRESS: 10819 71 AVE. NW

email: info@sbccedmonton.ca

Website: www.sbccedmonton.ca

SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE:

Phone: 780-435-4441

Sr. Zoe Bernatsky, SSMI

"CELO VESNIVKA"

Phone: 780-436-2745

CHURCH LITURGICAL SERVICES THIS WEEK

09:00 am – <https://www.youtube.com/live/w1oengzWKIU?si=GiUxD3JNcDysCeOK>

11:00 am – https://www.youtube.com/live/1JpR5ZuFK-o?si=EiC8XJy4EXH8d_H

Sunday, Sep. 20: After Exaltation		OFFICE CLOSED
Rosary half an hour before each Divine Liturgy		
9:00 am – Divine Liturgy (Ukr.)		
11:00 am – Divine Liturgy (Eng.)		
7:00 pm – Divine Liturgy (Eng/Ukr)		
Monday, Sep. 21:		
7:00 am – Divine Liturgy		6:20 am – Matins
Tuesday, Sep. 22:		
7:00 am – Divine Liturgy		6:20 am – Matins
Wednesday, Sep. 23:		
7:00 am – Divine Liturgy		6:20 am – Matins
6:30 pm – Fatima Rosary		
Thursday, Sep. 24:		
7:00 am – Divine Liturgy		6:20 am – Matins
Friday, Sep. 25:		
7:00 am – Divine Liturgy		6:20 am – Matins
9:00 am – Divine Liturgy		
Saturday, Sep. 26: † John, Theologian		OFFICE CLOSED
7:00 am – Divine Liturgy		
7:00 pm – Divine Liturgy		
Sunday, Sep. 27: 18th Sunday after Pentecost		OFFICE CLOSED
Rosary half an hour before each Divine Liturgy		
9:00 am – Divine Liturgy (Ukr.)		
11:00 am – Divine Liturgy (Eng.)		
7:00 pm – Divine Liturgy (Eng/Ukr)		

- Chapel is open for adoration Mon.–Fri. 9:00 am – 4:00 pm.
- Каплиця відкрита для адорації з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 16:00.
- Please have announcements for the bulletin submitted by **NOON on Wednesday.**
- Просимо подавати оголошення до парафіяльного бюлетеня не пізніше середи до 12:00.

Papal Prayer Intention for September – For The Care Of Water

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

Pro-life Prayer Intention for September 20, 2026

The tending of the vineyard of the kingdom takes place now. Let us resolve to be faithful, to live what we profess to believe, and to embrace the Son. In doing so, we will inherit the kingdom.

Medjugorje Message, September 25, 2016

“Dear children! Today, I am calling you to prayer. May prayer be life to you. Only in this way will your heart be filled with peace and joy. God will be near you and you will feel Him in your heart as a friend. You will speak with Him as with someone whom you know and, little children, you will have a need to witness, because Jesus will be in your heart and you, united in Him. I am with you and love all of you with my motherly love. Thank you for having responded to my call.”



Remembering our Sick:

We ask that you continue to keep in your prayers those who are sick in our parish of St. Basil the Great, especially for:

Murray Pitchko; Carol Draganiuk; Maria B; Audrey Howorko; Nettie Kowal; Julian Koziak, Hope Martynuik; Adeline Ostry; Myron Zacharko; Larry Zacharko; Josephine Dawson; Will Klein-Gebbinck; Norman Lux; Eleanor Holowaychuk, Joseph Bayduza; Alexandra Kasowski; Ed Kasowski; Michael Kasowski; Pamela Cholak; Ray Holyk; Olga Prosky; Olga Balko; Gloria M.; Violet Kully; William Jurijew; Pat Tymchyshyn; DMC; Gloria Lewitski; Peter H; Kailen Hannigan; Richard Moskalyk; and those confined to their hospital beds or their homes.

If you know someone from the parish who is sick, please let us know, or contact the office so that we can all pray for him/her. Thank you.

PLEASE NOTE: *As your loved ones experience healing and are doing well, we kindly ask you to inform the parish office when they are no longer in need of special prayers. This helps us keep our prayer list current and allows us to include others who are in need of our community's prayers.*

Thank you for your understanding and continued cooperation.

УВАГА: *Коли ваші рідні виздоровіли, просимо повідомити парафіяльний офіс, якщо вони більше не потребують особливих молитов. Це допоможе нам підтримувати список актуальним і дати можливість включити до нього інших, хто потребує молитви нашої спільноти.*

Дякуємо за ваше розуміння та подальшу співпрацю.



St Basil Bible Study

*“The New Testament is concealed in the old, and
The Old Testament is revealed in the new”*

St. Augustine

Upcoming date for September 2026:
Sept. 24

To register for each session, please email Abram Hartrick at
abramhartrick@gmail.com

E-Transfer Donation Option Available –

Options are available for donating by E-Transfer. The email for E-Transfers is donationstbasilchurch@gmail.com. If you have any questions or problems, please call the office at 780-434-8010.

Stewardship

“We must remember we are stewards of what God has provided for us, not owners” – Joyce Meyer

Sunday Donations for week ending September 13, 2026

Sunday – Offerings	\$3,580.00
E-Transfers –	\$2,065.00
Church Reno Donations	\$50.00

Thanks for your giving of time, talent and treasure.



BASILIAN FATHERS MUSEUM — GRAND OPENING OF NEW EXHIBIT

The Basilian Fathers Museum invites everyone to the Grand Opening of a new exhibit, “Ukrainian Catholic Churches,” on Sunday, September 20, 2026, at 2:00 p.m.

 This beautiful photography exhibit features historic Ukrainian Catholic pioneer churches built in Alberta during the 20th century. The photographs are by Russell Sawchuk and are featured on his PioneerChurches.ca website.

A presentation and reception will follow.

ALL ARE WELCOME!

+++++

МУЗЕЙ ОТЦІВ ВАСИЛІАН — УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ НОВОЇ ВИСТАВКИ

Музей Отців Василіан запрошує всіх на урочисте відкриття нової виставки «Українські Католицькі Церкви», яке відбудеться у неділю, 20 вересня 2026 року, о 14:00.

 Ця прекрасна фотовиставка представляє історичні українські католицькі церкви, збудовані першими українськими поселенцями в Альберті у XX столітті. Автор світлин — Russell Sawchuk, засновник вебсайту PioneerChurches.ca.

Після презентації відбудеться прийняття та спілкування.

ЩИРО ЗАПРОШУЄМО ВСІХ!



St. Basil Intercessory Prayer Group – Come Pray for Our Parish!

Prayer is the heartbeat of every living parish. When we gather to pray together, we strengthen not only our personal relationship with God but also the spiritual life of our entire parish family. Through prayer, we learn to trust the Lord more deeply, carry one another's burdens, grow in faith, and become witnesses of Christ's love in our homes and community.

We warmly invite all parishioners to become part of our St. Basil Intercessory Prayer Group. Whether you have prayed in a group before or are joining for the first time, you are most welcome. Come and experience the peace, encouragement, and grace that comes from praying together.

Our Next Gathering

The next Intercessory Prayer Group gathering is on Wednesday, October 7th, from 7:15–8:15 p.m. in the Pioneer Room.

Молитовна група заступницької молитви при парафії св. Василя Великого – Молімося за нашу парафію!

Молитва є серцем живої парафії. Коли ми збираємося разом на молитву, то зміцнюємо не лише свої особисті стосунки з Богом, але й духовне життя всієї нашої парафіяльної родини. Через спільну молитву ми вчимося більше довіряти Господу, підтримувати одне одного, зростати у вірі та свідчити про Христову любов у своїх сім'ях і в нашій спільноті.

Щиро запрошуємо всіх парафіян долучитися до Молитовної групи заступницької молитви при парафії св. Василя Великого. Незалежно від того, чи ви вже маєте досвід спільної молитви, чи тільки робите перший крок, для вас завжди знайдеться місце. Прийдіть і відчуйте мир, духовне зміцнення та благодать, які Господь дарує через спільну молитву.



Children's Liturgy

All children and youth in Grades 1–12 are warmly invited to join the choir in singing the 11:00 a.m. English Divine Liturgy on Sunday. Please meet in the choir loft at 10:40 a.m. Parents are also very welcome to join their children. 

Дитяча Літургія

Щиро запрошуємо всіх дітей та молодь 1–12 класів приєднатися до хору та співати на Божественній Літургії англійською мовою об 11:00. Просимо зібратися на хорах о 10:40 у неділю. Батьки також можуть приєднатися до своїх дітей. 



Bozhi Dity – “Children of God”

 Beginning on the first Sunday of October, St. Basil the Great Parish will renew Bozhi Dity – “Children of God,” a simple catechetical program for children approximately three to seven years of age. Bozhi Dity will be offered only during the 11:00 a.m. Sunday Divine Liturgy. One of our cry rooms will be slightly remodeled to create a welcoming space where our youngest parishioners can learn about Jesus Christ and our Ukrainian Catholic faith. 

 The children will remain with their families at the beginning of the Divine Liturgy and will be invited to hold candles during the reading of the Holy Gospel. After the Gospel, they will go to the Bozhi Dity room for a short, age-appropriate catechesis with simple explanations, stories, colouring pages, and activities connected with the Gospel, the Divine Liturgy, our feasts, saints, prayer, icons, and the Holy Mysteries.

 Before Holy Communion, the children will return to their parents so that they may approach the Holy Eucharist together as a family. Through Bozhi Dity, we hope our children will discover that St. Basil's is also their Church, their parish family, and their spiritual home. May these simple Sunday lessons plant seeds of faith that will grow in their hearts for many years to come. 

«Божі Діти»

✚ Починаючи з першої неділі жовтня, у парафії Святого Василя Великого ми відновлюємо «Божі Діти» — просту катехитичну програму для дітей приблизно від трьох до семи років. «Божі Діти» відбуватимуться лише під час недільної Божественної Літургії об 11:00. Одну з кімнат для батьків із малими дітьми ми трохи облаштуємо, щоб створити затишне місце, де наші наймолодші парафіяни зможуть пізнавати Ісуса Христа та нашу українську католицьку віру. 🌱

🕯 На початку Божественної Літургії діти залишатимуться разом зі своїми родинами і будуть запрошені тримати свічки під час читання Святого Євангелія. Після Євангелія вони перейдуть до кімнати «Божі Діти» на коротку катехизацію, пристосовану до їхнього віку, з простими поясненнями, біблійними історіями, розмальовками та невеликими завданнями.

🙏 Перед Святим Причастям діти повернуться до своїх батьків, щоб разом із родиною приступити до Пресвятої Євхаристії. Ми прагнемо, щоб через «Божі Діти» наші наймолодші парафіяни відчули, що парафія Святого Василя — це також їхня Церква, їхня парафіяльна родина і їхній духовний дім. Нехай ці недільні зустрічі сіють у дитячих серцях зерна віри. 🌱



Safe Environment Training for Volunteers at St. Basil's Church

If you are a volunteer at St. Basil's, you should have already received a link from the Eparchy to take a Safe Environment online training course. *If you have not received this link and you are a volunteer, please contact kathys61@telus.net or call [587-643-8915](tel:587-643-8915) to provide your email address so you can receive the link to the training video.* A big THANK YOU to all who have completed the training so far!

Навчання з безпечного середовища для волонтерів у церкві Святого Василя

Якщо ви волонтер у церкві Святого Василя, ви вже мали отримати посилання від Єпархії для проходження онлайн-курсу. Якщо ви ще не отримали це посилання і ви волонтер, будь ласка, зв'яжіться з kathys61@telus.net або зателефонуйте за номером 587-643-8915, щоб надати свою електронну адресу і отримати посилання на навчальне відео. Велике ДЯКУЮ всім, хто вже пройшов навчання!



Workshop & Event Volunteers — Luncheon & Information Meeting

 Saturday, October 24  1:00 p.m. – 2:30 p.m.  St. Basil's Cultural Centre

If you help with our perogy or cabbage roll workshops, assist in the kitchen, or serve at hall functions, this meeting is for you!

We will review important standards and procedures and provide an opportunity to ask questions and share any concerns.

Please mark your calendar and plan to attend. Your help and dedication are greatly appreciated!

Обід та інформаційна зустріч для волонтерів

 Субота, 24 жовтня.  13:00–14:30  Культурний центр св. Василя Великого

Якщо ви допомагаєте під час приготування вареників чи голубців, працюєте на кухні або допомагаєте обслуговувати різні заходи в нашому культурному центрі, запрошуємо вас на цю зустріч!

Під час зустрічі ми ознайомимося з основними правилами та порядком роботи, а також матимемо нагоду обговорити ваші запитання, пропозиції та побажання.

Будь ласка, занотуйте дату у своєму календарі та постарайтеся бути присутніми. Щиро дякуємо кожному з вас за вашу допомогу, час і віддане служіння нашій парафіяльній спільноті!



Cultural Center Volunteers

If you are a volunteer at the Cultural Center, you are kindly asked to come to the center on either Sat. September 26th from 12:00 –1:00 Or Wed. September 30 from 7:00–8:00 pm. to fill out some forms for the Safe Environment Initiative. This group of volunteers does not require a Police Information Check. If you have done the online training, please bring a copy of your certificate. If you have not done the training, we will ask you for your email address so that the link to the training can be sent to you. Questions or clarification? – please call Kathy @587 643–8915

Добровольці Культурного центру.

Якщо ви є добровольцем у Культурному центрі, просимо вас прийти до центру або у суботу, 26 вересня, з 12:00 до 13:00, або у середу, 30 вересня, з 19:00 до 20:00, щоб заповнити деякі форми для ініціативи «Безпечне середовище». Ця група добровольців не потребує перевірки поліцією. Якщо ви пройшли онлайн-тренінг, будь ласка, принесіть копію сертифіката. Якщо ви ще не пройшли тренінг, ми попросимо вашу електронну адресу, щоб надіслати вам посилання на тренінг. Питання або потрібні уточнення? Зателефонуйте до Катерини за номером 587 643–8915

Mothers of Prayer

Mothers of Prayer is a Catholic prayer movement that brings mothers together to entrust their children, grandchildren, families, and young people to Jesus Christ. Instead of carrying worries alone, mothers place their intentions before the Lord through prayer, Scripture, thanksgiving, and intercession, asking also for families, vocations, the Church, and those who have wandered from God. The spirituality of the group is one of trust, surrender to Christ, and prayer under the protection of the Most Holy Mother of God. 

Beginning Sunday, September 20, a Mothers of Prayer group will meet after the 9:00 a.m. Divine Liturgy in our Monastery Chapel. The prayer gathering will be held in Ukrainian, but everyone who wishes to pray with us is warmly welcome. We especially invite mothers and grandmothers to come and place their children and families into the loving hands of Christ.  

Матері в молитві

«Матері в молитві» — це католицький молитовний рух, який об'єднує матерів у молитві за своїх дітей, онуків, родини та молодь. Замість того, щоб самотужки нести тривоги й переживання, матері довіряють їх Ісусові Христові через молитву, Святе Письмо, подяку та заступництво. Вони також моляться за християнські родини, покликання, Церкву та тих, хто віддалився від Бога. Основою цієї духовності є довіра до Христа та молитва під покровом Пресвятої Богородиці. 

Починаючи з неділі, 20 вересня, група «Матері в молитві» збиратиметься після Божественної Літургії о 9:00 у монастирській каплиці. Молитовні зустрічі проходять українською мовою, але щиро запрошуємо всіх, хто бажає молитися разом з нами. Особливо запрошуємо матерів і бабусь принести в молитві своїх дітей та родини до люблячих рук Христа.  

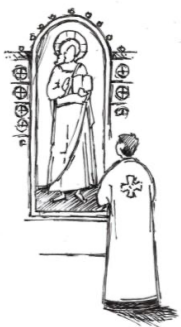


Encounter School of Ministry

Grow in prayer and learn to share God's love with others. Monday evenings, 6–9 p.m., at Holy Trinity RC Church, Spruce Grove. Try a class September 21 or September 28.

More information: encounterschool.org/edmonton

Altar Boys' Meeting



Welcome back Altar Boys! We will be having our first meeting of the year on Friday, October 2, 2026.

6:15pm: Recite the Rosary with the Children of Mary and parishioners (don't forget to bring your Rosary!)

7:00pm: Altar Boy meeting in the church followed by snack.

If you have a son or grand-son, or know of a young boy who is in Grade 2 or older, who would be interested in serving at the altar, please forward to them. We typically meet once a month (Friday evening or Saturday mornings) and it is a great way to grow in knowledge of the Divine Liturgy, our Ukrainian Catholic faith and to meet boys of the same age in our parish. All boys age Grade 2 and older are welcome!

Contact Ken Stelmach at kenstelmach@hotmail.com for more information.

Children of Mary Meeting



Welcome back to Children of Mary and Sodality! We will be having our first meeting for the year on Friday, October 2, 2026.

6:15pm: Recite the Rosary together with the Children of Mary and parishioners (don't forget to bring your Rosary!)

7:00 pm: Activity in the Cultural Centre

Our first Sunday Liturgy will be Sunday, October 4 at 11:00AM.

We typically meet the first Friday of the month from October to May and also serve at 11:00AM Liturgy on the first Sunday of the month. For more information please contact Michelle Stelmach at michellestel@gmail.com

What is Children of Mary and Sodality?

The goal of Children of Mary and Sodality is to learn more about Mary, the Mother of God and how to strive to honor her in our daily lives by imitating her many virtues. The girls do this through catechism lessons as well as to socialize with other girls of similar age and love of Mother Mary. Other activities include praying the Rosary together as a group, singing hymns, crafts, packing backpacks for Ukraine, caroling, and writing pysanky.

Michelle Stelmach at Michellestel@gmail.com or Phone: 780-999-2987



Неділя після Воздвиження: що я готовий віддати заради Христа?

У Неділю після Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста Христос говорить до нас дуже чітко: «Коли хто хоче йти за Мною, нехай зречеться себе самого, візьме свій хрест і йде за Мною». Бути християнином — це не лише носити хрестик на грудях чи приходити до церкви тоді, коли нам зручно. Йти за Христом — означає дозволити Йому впливати на наші рішення, наші стосунки, наші пріоритети і на весь напрямок нашого життя. Кожен наш вибір потрохи формує нас. Тому варто запитувати себе не тільки: «Що я з цього матиму?», але й: «Якою людиною я стаю?»

Христос запитує: «Яка користь людині здобути весь світ, а занапастити свою душу?» Можна все життя гнатися за грошима, успіхом, комфортом, визнанням чи безпекою, а потім раптом побачити, що найважливіше залишилося осторонь. За гроші можна купити багато, але не купиш миру в душі, не зцілиш кожного розбитого серця, не відновиш зруйнованих стосунків і не забезпечиш собі вічності. Світ питає: «Скільки я можу здобути?» А Христос питає: «Що діється з твоєю душею?»

Усе, що ми маємо, — це Божий дар: наше життя, здоров'я, здібності, час, майно, навіть кожен наш подих. Але можна дати Богові пожертву, запалити свічку, відмовити молитви — і все одно не віддати Йому свого серця. Справжнє учнівство починається тоді, коли ми кажемо: «Господи, Тобі належить не лише те, що я маю, але й я сам/сама». У цьому і є ціна християнства: Христос не хоче бути лише частиною нашого життя — Він хоче бути в його центрі.

Що ж означає взяти свій хрест? Хрест з'являється тоді, коли моя воля не збігається з Божою, і я мушу зробити вибір. Іноді взяти хрест — це простити, коли хочеться тримати образу; сказати правду, коли легше промовчати; залишитися вірним, коли спокуса пропонує простіший шлях; пожертвувати своїм часом заради родини; допомогти тому, хто не зможе віддячити; не соромитися своєї віри, навіть якщо це комусь не подобається. Хрест — це не безглузде терпіння. Хрест — це вибір Христа тоді, коли цей вибір чогось від нас вимагає.

Сьогодні світ часто переконує нас, що свобода — це робити все, що хочеться. Але Хрест навчає інакше. Справжня свобода приходить тоді, коли ми вже не є рабами власної гордості, страху, образ, грошей чи людської думки. У нашій українсько-католицькій традиції ми поклоняємося Хрестові, бо на ньому те, що здавалося поразкою, стало перемогою. Христос через Хрест переміг гріх і смерть. І щоразу, коли ми віддаємо Богові свою впертість, своє самолюбство чи свою волю, у нас помирає щось старе, а народжується щось нове — справді Христове.

Тому сьогодні поставмо собі одне просте, але серйозне запитання: що я не готовий віддати заради Христа? Свій комфорт? Гордість? Репутацію? Якусь гріховну звичку? Потребу все контролювати? Христос запевняє нас: те, що ми віддаємо Йому, не пропадає. Учень, який віддає себе Христові, отримує те, чого світ дати не може: мир серця, справжню свободу, життя з Богом і надію воскресіння. Чи готові ми відпустити те, що минуло, щоб здобути те, що вічне? «Хресту Твоєму поклоняюсь, Владико, і святее Воскресіння Твоє славимо». Амінь.

7 Holy Icons: Windows into the Kingdom of God

As we continue our meditation and deepen our Ukrainian Catholic faith, we return to one of the important pillars of our Christian life: the church building. Nothing in our church is merely decorative. The Holy Table, iconostasis, Royal Doors, candles, incense and sacred images all speak to us about God and His Kingdom. This week we turn especially to the holy icons. When we enter a Ukrainian Catholic church, we are surrounded by the faces of Christ, the Mother of God, the angels and the saints. They remind us that when we come to the Divine Liturgy, we are not simply entering a building; we are entering into the mystery of heaven touching earth.

An icon is much more than a religious picture. Its meaning begins with the mystery of the Incarnation: “The Word became flesh and dwelt among us” (John 1:14). The invisible God became visible in Jesus Christ, who is “the image of the invisible God” (Col 1:15). Because the Son of God truly took flesh, truly had a human face, suffered, died and rose again, He can be depicted. The *Catechism of the Catholic Church* teaches that Christian iconography communicates in images the same Gospel that Sacred Scripture communicates in words (CCC 1159–1161). The icon therefore becomes, in a beautiful Eastern expression, the Gospel written in colour.

Our own Ukrainian Catholic Catechism, *Christ Our Pascha*, teaches that the church building is a place where “the heavenly and the earthly, the invisible and the visible, God and people” meet, and that the icons visibly manifest this heavenly and invisible world (§600). This is why icons belong so naturally to our prayer. They are not there simply to create a religious atmosphere. They remind us that the Kingdom of God is already drawing near to us. Contemporary theologian Michel Quenot beautifully calls the icon a “window on the Kingdom.” Through it we are invited to look beyond the limitations of this present world toward the life for which God created us.

The iconostasis makes this mystery especially visible. It separates the sanctuary and the nave, yet at the same time unites them. At its centre stand the Royal Doors, opening toward the Holy Table—the table of the heavenly Banquet. Beside them we see the Theotokos holding Christ and Christ Himself in glory. In this way, the whole Christian life unfolds between the two comings of the Lord: His first coming in humility, born of the Virgin Mary, and His glorious coming at the end of time. The icons of the Evangelists and the Annunciation on the Royal Doors proclaim the Good News, while the Mystical Supper above them reminds us that every Divine Liturgy is already a foretaste of the heavenly banquet.

Around Christ and the Mother of God stand the apostles, prophets, martyrs, hierarchs and saints. They are not distant historical figures. They remind us that the Church is one family stretching from earth into heaven. The saints have already completed the journey that we are still making. When we stand before their icons, we see human beings who allowed divine grace to transform them. Leonid Ouspensky, one of the great modern theologians of the icon, stressed that the icon shows not simply ordinary human appearance, but humanity transfigured by grace. The icon therefore does not merely tell us

what a saint looked like; it reveals what a human person can become in communion with God.

This also helps us understand why the faces in icons sometimes look different from ordinary portraits. The icon is not trying to reproduce photography. It points toward the world already touched by resurrection. Paul Evdokimov wrote extensively about the icon as a revelation of divine beauty—the beauty of the Kingdom already shining into our present world. For him, the light of the icon is connected with the light of Christ's Transfiguration: the human person and creation are shown not merely as they appear now, but as they are called to become in God. The icon quietly asks us: Is the light of Christ beginning to transform my face, my heart, my relationships and my life?

When we kiss an icon, bow before it, light a candle or offer incense, we are not worshipping wood and paint. *Christ Our Pascha* reminds us of the teaching of the Seventh Ecumenical Council: adoration belongs to God alone, while holy icons, the Cross, the Gospel Book and the relics of the saints receive veneration. Saint John of Damascus defended the holy icons precisely because God Himself entered the material world. Matter can now serve His saving work. Our reverence passes beyond the painted image to Christ, His Mother or the saint whom the icon makes present to our prayer.

So the next time we enter our church, perhaps we should not hurry past the icons. Stop for a moment. Look at the face of Christ. Stand before the Theotokos and place your family beneath her protection. Look at Saint Basil, the martyrs and the saints and remember that holiness is possible even in a complicated world such as ours. Michel Quenot writes of the icon as a window; perhaps we can also say that the icon eventually becomes a **mirror**. We look at Christ, but He also looks at us. The deepest purpose of the icon is not merely that we admire its beauty, but that through prayer, repentance, the Holy Mysteries and love, we ourselves become more and more living icons of Christ in the world.

7. Святі ікони: вікна у Боже Царство

Продовжуючи наші роздуми та поглиблюючи нашу українсько-католицьку віру, ми знову звертаємося до одного з важливих стовпів нашого християнського життя — **храму**. У нашій церкві немає нічого просто декоративного. Святий Престол, іконостас, Царські Двері, свічки, кадило та святі образи — усе говорить нам про Бога і Його Царство. Цього тижня особливо зосередимо нашу увагу на святих іконах. Коли ми входимо до українського католицького храму, нас оточують лики Христа, Пресвятої Богородиці, ангелів і святих. Вони нагадують нам, що, приходячи на Божественну Літургію, ми не просто входимо до будівлі — ми входимо в таїнство зустрічі неба і землі.

Ікона — це набагато більше, ніж релігійна картина. Її значення бере початок у таїнстві Воплочення: «І Слово стало тілом, і оселилося між нами» (Йоан 1:14). Невидимий Бог став видимим в Ісусі Христі, Який є «образом невидимого Бога» (Кол. 1:15). Оскільки Син Божий справді прийняв

людське тіло, справді мав людське обличчя, страждав, помер і воскрес, Його можна зображати. *Катехизм Католицької Церкви* навчає, що християнська іконографія передає в образах ту саму Добру Новину, яку Святе Письмо передає словами (ККЦ 1159–1161). Тому, за гарним висловом нашої східної традиції, ікона є Євангелієм, написаним у барвах.

Наш український католицький Катехизм *Христос — наша Пасха* навчає, що храм є місцем, де зустрічаються «небесне і земне, невидиме і видиме, Бог і людина», а ікони наочно являють цей небесний і невидимий світ (§600). Саме тому ікони так природно належать до нашої молитви. Вони не просто створюють релігійну атмосферу. Вони нагадують нам, що Боже Царство вже наближається до нас. Сучасний богослов Мішель Кено гарно називає ікону «**вікном у Царство**». Через неї ми покликані дивитися далі за межі цього минушого світу — до того життя, для якого Бог нас створив.

Особливо виразно це таїнство показує іконостас. Він відділяє святилище від нави, але водночас і поєднує їх. У його центрі знаходяться Царські Двері, які відкриваються до Святого Престолу — трапези небесного бенкету. По обидва боки бачимо Пресвяту Богородицю з Христом і Самого Христа у славі. Таким чином усе християнське життя проходить між двома приходами Господа: Його першим приходом у смиренні, коли Він народився від Діви Марії, і Його славним другим приходом наприкінці віків. Ікони євангелістів і Благовіщення на Царських Дверях звіщають Добру Новину, а ікона Тайної Вечері над ними нагадує нам, що кожна Божественна Літургія вже є передсмаком небесного бенкету.

Навколо Христа і Пресвятої Богородиці бачимо апостолів, пророків, мучеників, святих і святих. Це не далекі історичні постаті. Вони нагадують нам, що Церква — це одна родина, яка простягається від землі до неба. Святі вже завершили той шлях, яким ми ще йдемо. Стоячи перед їхніми іконами, ми бачимо людей, які дозволили Божій благодаті перемінити їх. Леонід Успенський, один із визначних сучасних богословів ікони, наголошував, що ікона показує не просто звичайний людський вигляд, а людську природу, преображену благодаттю. Тому ікона не лише показує, як виглядав святий, але відкриває нам, ким може стати людина у єдності з Богом.

Це також допомагає нам зрозуміти, чому обличчя на іконах іноді відрізняються від звичайних портретів. Ікона не намагається бути фотографією. Вона вказує на світ, уже торкнутий воскресінням. Павло Євдокімов багато писав про ікону як про об'явлення Божої краси — краси Царства, яка вже сяє у нашому теперішньому світі. Для нього світло ікони пов'язане зі світлом Христового Преображення: людина і все творіння показані не лише такими, якими вони є тепер, але такими, якими покликані стати в Бозі. Ікона ніби тихо запитує нас: чи світло Христове вже починає перемінювати моє обличчя, моє серце, мої стосунки і моє життя?

Коли ми цілуємо ікону, робимо перед нею поклін, запалюємо свічку чи кадимко перед нею, ми не поклоняємося дереву і фарбі. *Христос — наша Пасха* нагадує нам навчання Сьомого Вселенського Собору: поклоніння належить лише Богові, а святим іконам, Хресту, Євангелію та мощам святих

ми віддаємо пошану. Святий Іван Дамаскин захищав святі ікони саме тому, що Сам Бог увійшов у матеріальний світ. Відтепер матерія може служити Його спасительному ділу. Наша пошана не зупиняється на намальованому образі, а переходить до Христа, Його Пречистої Матері чи святого, якого ікона робить близьким у нашій молитві.

Тому наступного разу, коли ми увійдемо до нашого храму, не поспішаймо пройти повз ікони. Зупинімося хоча б на мить. Погляньмо в обличчя Христа. Станьмо перед Пресвятою Богородицею і віддаймо нашу родину під її покров. Погляньмо на святого Василя, мучеників та інших святих і пригадаймо собі, що святість можлива навіть у такому складному світі, в якому ми живемо. Мішель Кено пише про ікону як про вікно; можливо, можемо також сказати, що з часом ікона стає для нас дзеркалом. Ми дивимося на Христа, але й Він дивиться на нас. Найглибше призначення ікони не в тому, щоб ми лише захоплювалися її красою, а в тому, щоб через молитву, покаяння, Святі Таїнства і любов ми самі дедалі більше ставали живими іконами Христа у світі.



Holy Communion: Receiving Christ with Reverence and Faith

As Ukrainian Catholics, we believe that in the Holy Eucharist we truly receive the Precious Body and Blood of our Lord Jesus Christ. Holy Communion is not simply a symbol, but Christ Himself given to us for the forgiveness of sins and life everlasting. For this reason, everything connected with the Eucharist must be treated with the greatest reverence, care and love.

During an extraordinary time, like Covid time, the Church permitted certain pastoral accommodations, including the use of individual spoons for Holy Communion. These measures were introduced out of concern for the faithful, and we are grateful for that pastoral care. As circumstances change, however, it is good for us to reflect again on how we can receive the Holy Eucharist in a way that most fully expresses our faith and reverence.

One concern with disposable or wooden spoons is that wood can absorb a small amount of the Precious Blood, and occasionally a tiny particle of the Holy Gifts may remain on the spoon. Because we believe that every particle of the consecrated Gifts is truly the Body and Blood of Christ, we want to take every possible care that nothing of the Holy Eucharist is unintentionally left behind or treated without proper reverence.

In our Eastern Catholic tradition, Holy Communion is normally given from the Chalice with the liturgical Communion spoon, reserved only for this sacred purpose. A gradual return to this practice is not simply a return to an old custom; it is a way of expressing more clearly our belief in the holiness of the Eucharist and our desire to care for the Holy Gifts with the greatest reverence.

We also understand that some faithful may still feel hesitant or anxious, and no one should feel judged because of this. We invite everyone to pray, reflect and prepare slowly for a gradual return to our traditional manner of receiving

Holy Communion. Our goal is not to create fear, but to deepen faith, trust and reverence before the Holy Chalice.

When we approach Communion, may we remember that we are receiving **Christ Himself**. May our way of receiving always show what we believe: that before us is the life-giving Body and Blood of the Lord, offered to us with love for our salvation.

Святе Причастя: приймати Христа з вірою і благоговінням

Як українські католики, ми віримо, що у Пресвятій Євхаристії справді приймаємо **Пречисте Тіло і Чесну Кров нашого Господа Ісуса Христа**. Святе Причастя — це не просто символ, а Сам Христос, Який дає Себе нам на відпущення гріхів і життя вічне. Саме тому до всього, що стосується Євхаристії, ми повинні ставитися з найбільшою пошаною, обережністю і любов'ю.

У надзвичайний час, зокрема під час пандемії COVID-19, Церква дозволила певні пасторальні пристосування, серед них — використання індивідуальних ложечок для Святого Причастя. Це було зроблено з турботи про вірних, і ми вдячні за таку пасторальну опіку. Однак тепер, коли обставини змінилися, варто знову замислитися над тим, як ми можемо приймати Пресвяту Євхаристію так, щоб якнайповніше виражати нашу віру і благоговіння.

Одне з питань, пов'язаних з одноразовими або дерев'яними ложечками, полягає в тому, що дерево може вбирати невелику кількість Чесної Крові, а іноді на ложечці може залишитися маленька часточка Святих Дарів. Оскільки ми віримо, що кожна часточка освячених Дарів є справжнім Тілом і Кров'ю Христовими, ми хочемо подбати про те, щоб ніщо з Пресвятої Євхаристії ненавмисно не залишалось чи не було прийняте без належної пошани.

У нашій східній католицькій традиції Святе Причастя зазвичай подається з Чаші літургійною ложечкою, призначеною виключно для цієї священної мети. Поступове повернення до цієї практики — це не просто повернення до давнього звичаю. Це спосіб ще виразніше засвідчити нашу віру у святість Євхаристії та нашу турботу про Святі Дари з найбільшим благоговінням.

Ми також розуміємо, що дехто з вірних може ще відчувати вагання чи тривогу, і ніхто не повинен почуватися засудженим через це. Тому запрошуємо всіх молитися, роздумувати і спокійно готуватися до поступового повернення до традиційного способу прийняття Святого Причастя. Наша мета — не викликати страх, а поглибити віру, довіру і благоговіння перед Святою Чашею.

Коли ми приступаємо до Святого Причастя, пам'ятаймо, що приймаємо Самого Христа. Нехай спосіб нашого причащення завжди виражає те, у що ми віримо: перед нами — Животворяще Тіло і Кров Господа, які Він з любов'ю дає нам для нашого спасіння.



Dear Parishioners:

We invite you to light the sanctuary lamp in memory of a loved one or for a particular intention.

The lamp can be sponsored for a minimum donation of \$20 (call the parish office). The sponsor for the week will be published in our parish bulletin.



This week the Sanctuary Lamp at St. Basil's Parish is lit
By Morris & Vera Chichak
For Blessings on their 65th Wedding Anniversary



*weekly parish bulletins
proudly supported by:*



Park Memorial
Funeral Home, Crematorium
and Reception Centre